

中山大学

2017 年攻读硕士学位研究生入学考试试题

科目代码： 248

科目名称： 阿拉伯语

考试时间： 2016 年 12 月 24 日

考生须知

全部答案一律写在答题纸上，答在试题纸上的不计分！请用蓝、黑色墨水笔或圆珠笔作答。答题要写清题号，不必抄题。

1- اختر مرادفا لما تحته خط فيما يلي:

找出下列划线词语的同义词(2×5 =10%)

(1) أثار الخبر حول إصلاح النظام الوطني للتأمين الطبي ردودًا متباينة من بين جمهور الشعب.

أ- متشابهة ب- متساوية ج- مختلفة د- مشتركة

(2) زينت العائلة البيت بالصور التقليدية والعقد الصينية الحمراء المباركة استعدادًا لرأس السنة الجديدة القمرية.

أ- زخرفت ب- ركت ج- زودت د- رتبت

(3) تثمين هذه العملات الأجنبية كي أتمكن من بيعها.

أ - تقويم ب - تكثير ج - تجميع د - تسعير

(4) من لم يزر تلك المناطق لن يستطيع أن يتخيل مدى عظمة المشروع.

أ- يتنبأ ب- يتوقع ج- يتصور د- يترقب

(5) افترقت معرض قونغ جونغ إلى عدد كبير من المترجمين الذين يستوعبون اللغة العربية.

أ- رحبت ب ب- احتاجت إلى ج- تطلعت إلى د- قبلت

2- اختر مضادًا لما تحته خط فيما يلي:

找出下列划线词语的反义词 (2×5=10%)

(1) تعمل حكومة الصين على خفض معدل البطالة وخاصة ما بين الخريجين الجامعيين من أجل التلّصّ بالمجتمع من الأزمة الاقتصادية.

أ- زيادة ب- ارتفاع ج- ارتقاء د- تكثير

(2) شركة النقل والشحن الدولية تخدم احتياجات النقل الخاصة بالموردين والمصدرين في مختلف أنحاء العالم .

أ - إملاء ب - وصل ج - تفرغ د - وضع

(3) هيّا بنا إلى أعلى الجبل لمشاهدة بزوغ الشمس.

أ- أدنى ب- أسفل ج- منخفض د- أعمق

(4) الكسلان في أعماله يضيّق عن تحقيق آماله.

أ - يمكن ب - يجوز ج - يمهر في د - يقدر على

(5) إن الطبيب "بيثيون" عظيم مخدّ في التاريخ لتفانيه المطلق.

أ- أنانية ب- خيانة ج- منافقة د- خدع

3- اختر التعبير الصحيح لإكمال الجمل الآتية:

给下的句子找出最正确的表达词 (1×10=10%)

(1) لم _____ إلا دقائق.

أ- مضى ب- تمضي ج- مضت د- تمض

(2) لا بد من المحافظة على النظافة للاحتفاظ _____ الصحة.

أ- ب ب- من ج- على د- في

(3) لا يخلو هذا الكلام _____ الصحة والصواب.

أ- من ب- عن ج- ل د- على

- (4) سيحضر الضيوف في الساعة الـ 11.
 أ - الأحد عشر ب - الإحدى عشرة
 ج - الحادي عشر د - الحادية عشرة
- (5) سيصفو الجوّ في خلال 24 ساعة القادمة.
 أ - الأربع وعشرين ب - الأربعة والعشرين
 ج - الأربعة وعشرين د - الأربع والعشرين
- (6) _____ تجارة يمارس يخلص له.
 أ - أي ب - أي ج - أي د - أيّا
- (7) ما عاد _____ إلا خالد.
 أ - ماش ب - ماشيّاً ج - ماشي د - ماشيّاً
- (8) دراسة العربية _____ رغبتني في معرفة العالم العربي.
 أ - زادت ب - ازدادت ج - تزداد د - زادت عن
- (9) إن اللغة العربية لا تقلّ عن أية لغات العالم _____.
 أ - هامة ب - أهمية ج - مهمّاً د - مهمّة
- (10) فرحت الأم كثيراً بعد _____ هذا الخبر السارّ عن ابنه.
 أ - استماع ب - الاستماع ج - سماع د - سمع

4. اختر حروف الجر المناسب لاكمال الجمل التالية:

选择适当的填介词填空 (2×5=10%)

- (1) _____ جدار حُجرةِ الدرس سُبُورَةٌ.
 أ - في ب - على ج - قُرْبَ د - مِنْ

- (2) مَا رَأَيْكَ أَنْ نَنْتَظِرَكَ _____ بَابِ الْجَامِعَةِ ؟
أ- عِنْدَ ب- فِي ج- عَلَى د- ب
- (3) يُمَكِّنُ _____ كَمَالٍ أَنْ يَمْعَلَ فِي مُسْتَشْفَى السَّلَامِ فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ.
أ- مِنْ ب- إِلَى ج- عَلَى د- ل
- (4) جَلَسَ حَسَنٌ _____ مَكْتَبِ الْكُمِّيُوتَرِ .
أ- عَلَى ب- مِنْ ج- أَمَامَ د- وَرَاءَ
- (5) يَا _____ الْخَسَارَةُ ! مَا حَضَرْتُ الدَّرْسَ الْيَوْمَ .
أ- مِنْ ب- لَ ج- إِلَى د- عَنْ

5. شكل الجمل التالية بتشكيل كامل:

给下列各句标上符号: (3×5=15%)

- 1 - تقع جامعة صون يات سان في جنوبي الصين.
- 2 - إن الحاسوب والإنترنت قد دخلت بيوت ملايين الناس .
- 3 - لم تعد تربية الأطفال تقتصر على الأسرة والمؤسسة التعليمية فقط.
- 4- يختلف الطقس في الصين باختلاف المناطق ، فالجنوبي حار والشمالي بارد.
- 5 - أصبحت الصين تتقدم يوما بعد يوم بفضل سياسة الإصلاح والانفتاح.

6. أعرب ما تحته خط:

分析划线部分的语法地位(3×5=15%)

- (1) رجعنا إلى الجامعة ونحن سعداء.
- (2) يساعد علي منى في البحث عن العمل.
- (3) أصبح الجو باردا بسبب نزول المطر.
- (4) ذهب أحمد إلى المدرسة صباحا.
- (5) يتعلم حسين اللغة العربية في جامعة صون يات سان .

7. ترجم ما يلي من العربية إلى الصينية:

阿译汉(3×5=15%)

- (1) ما أجمل الحياة الجامعية !
- (2) أحب مأكولات صينية بشكل كبير جدا.
- (3) يقول الأطباء إن كثرة شرب الماء أفضل من قلته .
- (4) قد حققت نجاحا كبيرا بعد مساعدتكم الكبيرة والجهود التي بذلت لأجله.
- (5) يثابر كريم على الجري يوميا ، سواء في الصيف الحار أم في الشتاء البارد.

8. ترجم ما يلي من الصينية إلى العربية

汉译阿(1×4=4%)

- | | |
|-----------|------------|
| 1. 保护环境 | 2. 爱国情操 |
| 3. 一带一路倡议 | 4. 世界新七大奇迹 |

汉译阿 (11%)

1. 这是互联网上最好的搜索引擎。(4)
2. 迪拜有很多以销售廉价珠宝的商店，世界各地的游客都会前往去购买称心的珠宝。(7)